



La copine vom Ferdinand



BILINGUES EINFRAUSTÜCK
MIT POISSON D'OR



La Copine vom Ferdinand

BILINGUES EINFRAUSTÜCK MIT POISSON D'OR

Spiel/Jeu : Kathrin Iten **Regie/Mise en scène :** Christoph Hebing

Technik/Technique : Reto Kropf **Grafik/Illustration :** Andreas Bachmann

Coaches vocales: Sibylle Fässler, Barbara Klossner

Schwyzerörgeli Coach: Matthias Iseli

Konzept & Produktion/concept & production: DAS.VENTIL

La Copine vom Ferdinand, eine humoristische, naïve personnage aimable. Avec son poisson d'or macht sie des allers-retours zwischen le passé et le Gegenwart, entre einer Geschichte d'amour et ses questionnements über die Welt qui l'entoure. Sie nimmt das Publikum mit auf eine Reise durch le Röschtigraben, à travers die Welt- und Dorfpolitik und ihrer Situation d'attente.

Manchmal in deutsch, parfois en français, jodelnd accompagnée de son Schwyzerörgeli.

In einfachen, bilinguisierten Worten, elle raconte l'histoire vom Ferdinand.

BIEL/BIENNE, RENNWEG 26 (d/f)

Premiere: Röschi & spectacle

Vendredi 17. Nov. 2017

(dîner dès 18h, spectacle à 20h)

Sam. 18. Nov. 20h, Dim. 19. Nov., 17h

reservation@dasventil.ch

BERN, Kunst-und Kulturhaus visavis (d/f)

Ko-Produktion

Do. 23. Nov., Fr. 24. Nov., Sa. 25. Nov. 17,

jeweils 20h und So. 26. Nov. 17, 18h

reservation@kultur-visavis.ch

ORBE, Théâtre de la Tournelle

Ven. 8. déc. 2017 20h30h (français)

Réservation : www.tournelle.ch

Preis/Prix: CHF 25.-

www.dasventil.ch 076 588 64 90

Avec le précieux soutien de:

Stadt Biel-Bienne, Kanton Bern, Migros-Kulturprozent die Mobiliar, Burgergemeinde Bern, Oertli-Stiftung Gesellschaft zu Zimmerleuten, Anna-Louise-Grütter-Fonds, Schweizerische Interpreten Stiftung, Stiftung Pro Scientia Arte, Batavia - épicerie moderne

